

# Synergies Algérie

Coordonné par Saddek Aouadi et Jacques Cortès

Littérature maghrébine de langue française

Revue de l'Ecole Doctorale de Français en Algérie  
en collaboration avec le GERFLINT

2011

---

# Synergies *Revue*

## **P**ROGRAMME MONDIAL DE DIFFUSION SCIENTIFIQUE FRANCOPHONE EN RÉSEAU

Synergies Algérie : revue du Programme mondial  
de diffusion scientifique francophone en réseau  
est une publication éditée par le GERFLINT.

<http://gerflint.eu/publications/synergies-des-pays/synergies-algerie.html>

---

### Indexations et références

Index Islamicus  
Ulrich's  
DOAJ  
SHERPA/ROMEIO  
MIAR

Synergies Algérie, comme toutes les revues Synergies du GERFLINT, fait partie du répertoire NUMES, corpus numérisés dans l'Enseignement Supérieur et la Recherche (MESR, TGE Adonis, ABES, CNRS). <http://www.numes.fr/numes/collection.html?id=181459&from=search&index=0>

## DISCIPLINES

COUVERTES PAR LA REVUE

- Culture et Communication internationales
- Relations avec l'ensemble des sciences humaines
- Ethique et enseignement des langues-cultures
- Sciences du Langage, Littératures francophones et Didactique des Langues

# Synergies Algérie n°13

## Littérature maghrébine de langue française

### Sommaire

Jacques Cortès, Préface	5
Partie I - Articles	9
Dr. Belkacem Mebarki, Le texte littéraire algérien : brisures d'un imaginaire.	11
Dr. Farida Boualit, L'écriture de l'insinuation et du trompe-l'œil de Mouloud Féraoun.	19
Habiba Belarbi, <i>L'imposture des mots</i> de Yasmina Khadra : théâtralité des écrits, mystification du récit.	31
Amina Ben Bourek, De l'oralité à la parole occultée dans <i>Les femmes au bain</i> de Leïla Sebbar.	39
Dalil Slahdji, <i>Lui, Le Livre</i> d'El-Mahdi Acherchour ou la déconstruction du champ romanesque.	57
Chihab Besra, Le récit et le discours, deux axes de la production idéologique dans <i>La Cité des Roses</i> de Mouloud Féraoun.	65
Salah Aboubeker, La temporalité dans deux textes de la tétralogie nordique de Mohamed Dib : <i>Les terrasses d'Orsol</i> (1985), et <i>L'infante maure</i> (1995)	79
Mounya Belhocine, La pratique intratextuelle chez Fatéma Bakhai : entre homogénéité et hétérogénéité.	89
Amaria Belkaid, L'Expression Contestataire chez Driss Chraïbi.	97
Tahar Zouranene, Du rôle thématique comme prétexte au statut socio-poétique du personnage dans le roman de Nabile Farès : <i>Yahia pas de chance</i> .	103

- 111 **Mohammed Yacine Meskine,**  
Identité/Altérité et le concept de l'immigré dans l'œuvre de Karim Sarroub.
- 121 **Dr. Farida Logbi,**  
Bipolarisation spatiale et évolution des personnages chez Mohammed Dib.
- 129 **Loubna Benhaimi,**  
Le mythe de la femme fatale dans *Nedjma* de Kateb Yacine.
- 141 **Sabrina Fatmi-Sakri,**  
*Du rêve pour les oufs* de Faiza Guène ou l'ironie comme stratégie de l'écriture féminine.
- 151 **Lynda Chouiten,**  
Hybridité et négociation culturelles dans *La Terre et le sang* et *Les Chemins qui montent*.
- 163 **Partie II - Varia**
- 165 **Ahcene Laïb,**  
L'adaptation cinématographique, entre fidélité infidélité à l'œuvre littéraire à l'exemple de *L'opium et le bâton*.
- 175 **Dr. Rahmouna Mehadji,**  
Littérature populaire et stratégies éducatives maternelles pour un ordre patriarcal.
- 185 **Mounia Belguechi,**  
L'Autoportrait au service de la quête identitaire : le cas Gary/Ajar.
- 195 **Radia Touati,**  
Proposition de solution multimédia pour l'intonation fautive en FLE en milieu universitaire algérien.
- 207 **Partie III - Compte rendu**
- 209 **Toufik Majdi,**  
Toufik Majdi. 2011. *Usage du Français Langue Etrangère dans les PME marocaines : vers une stratégie de communication*. Sarrebruck : Editions Universitaires Européennes, 360 p.
- 211 **Consignes aux auteurs des revues Synergies - Règles et remarques pratiques**